



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL  
MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E DO ABASTECIMENTO - MAPA

**CERTIFICADO VETERINÁRIO INTERNACIONAL PARA O COMÉRCIO BILATERAL DE EMBRIÕES BOVINOS PRODUZIDOS IN VITRO ENTRE BRASIL E BOLÍVIA / CERTIFICADO VETERINÁRIO INTERNACIONAL PARA COMERCIO BILATERAL DE EMBRIONES BOVINOS PRODUCIDOS IN VITRO ENTRE BRASIL Y BOLIVIA**

<b>Nº do Certificado</b>	
Data de emissão / <i>Fecha de emisión</i>	

**I. ORIGEM / ORIGEN:**

País de Origem dos embriões / <i>País de origen de los embriones</i>	
Nome e endereço do exportador / <i>Nombre y dirección del exportador</i>	
Número de registro do Centro de Produção In Vitro de Embriões CPIVE / <i>Número de registro del Centro de Producción In Vitro de Embriones - CPIVE.</i>	
Nome do veterinário responsável pelo laboratório de produção IN VITRO de embriões / <i>Nombre del Veterinario Responsable del laboratorio de producción IN VITRO de Embriones</i>	
Quantidade de recipientes (em números e letras) / <i>Cantidad de contenedores (en números y letras)</i>	
Identificação dos recipientes / <i>Identificación del contenedor</i>	

**II. DESTINO:**

Estado Parte de Destino	
Nome do importador / <i>Nombre del importador</i>	
Endereço do importador / <i>Dirección del importador</i>	

**III. TRANSPORTE**

Meio de Transporte / <i>Medio de Transporte</i>	
Local de egresso / <i>Lugar de egreso</i>	

**IV. INFORMAÇÕES REFERENTES AOS EMBRIÕES DE CADA DOADORA: / INFORMACIONES REFERENTES A LOS EMBRIONES DE CADA DONANTE:**

Nome/ Nº de registro da fêmea doadora / <i>Nombre/Nº de registro de la hembra donante</i>	Nome/ Nº de registro do macho doador / <i>Nombre/Nº de registro del macho donante</i>	Raça / Raza	Data da aspiração folicular de oócitos/ <i>Fecha de colecta de los oocitos</i>	Nº de embriões produzidos / <i>Nº de embriones producidos</i>	Identificação das palhetas / <i>Identificación de las pajuelas</i>

\*As palhetas contêm apenas embriões procedentes da mesma coleta / *\*Las pajuelas contienen únicamente embriones procedentes de una misma colecta*

**V. INFORMAÇÕES ZOSSANITÁRIAS**

**1. DO PAÍS EXPORTADOR / DEL PAÍS EXPORTADOR**

1.1. Durante o período de aspiração folicular e maturação *in vitro* dos oócitos bem como da produção *in vitro* dos embriões bovinos, o país exportador cumpria com o estabelecido nos capítulos correspondentes ao Código Terrestre da OIE para ser considerado oficialmente livre de peste bovina, de pleuropneumonia contagiosa bovina e Febre do Vale do Rift. / *Durante el período de aspiración folicular y madurez in vitro de los oocitos, bien como de la producción in vitro de los embriones bovinos, el país exportador cumplia con lo establecido en los capítulos correspondientes del Código Terrestre de la OIE para ser considerado oficialmente libre de Peste bovina, Pleuropneumonia contagiosa bovina y Fiebre del Vale del Rift.*

**2. DA EQUIPE DE PRODUÇÃO IN VITRO DE EMBRIÕES / DO CENTRO DE PRODUCCIÓN IN VITRO DE EMBRIONES (CPIVE)**

2.1. Os Centros de Produção *in vitro* de Embriões (CPIVE) são registrados e supervisionados pelo Serviço Veterinário Oficial do país exportador, atendendo às recomendações previstas no Código Sanitário de Animais Terrestres da OIE e são aprovados pelo país importador / *Los Centros de Producción in vitro de Embriones (CPIVE) son registrados y supervisionados por el Servicio Veterinario Oficial del país exportador, cumpliendo las recomendaciones del Código de Animales Terrestres de la OIE y son aprobados por el país importador.*

2.2. A unidade/equipe está equipada adequadamente para a aspiração folicular e manipulação dos oócitos assim como o laboratório de produção IN VITRO de embriões está adequadamente equipado, permitindo a manipulação dos oócitos, do sêmen e dos embriões produzidos, bem como o seu armazenamento. / *La unidad/equipo esta equipada*

*adecuadamente para la aspiración folicular y manipulación de los oocitos bien como el laboratorio de producción in vitro de embriones esta adecuadamente equipado, permitiendo la manipulación de los oocitos, del sêmen y de los embriones producidos, así como para su almacenamiento.*

2.3. Os oócitos foram coletados e os embriões produzidos sob a supervisão do médico veterinário, responsável técnico pelo CPIVE. / *Los oocitos fueron recolectados y los embriones producidos bajo la supervisión de un veterinário responsable técnico del CPIVE.*

2.4. O CPIVE não está localizado e a equipe de coleta não atua em zonas com restrições sanitárias relativas às doenças de bovinos cuja transmissão possa ocorrer por meio dos embriões. / *CPIVE no está localizado o el equipo de colecta no actua en zonas con restricciones sanitárias relativas a las enfermedades de bovinos, cuya transmisión pueda ocurrir por medio de los embriones.*

### **3. DAS DOADORAS DOS EMBRIÕES / DE LAS DONANTES DE LOS EMBRIONES**

3.1. Permaneceram no rebanho de origem por um período mínimo de 30 (trinta) dias anteriores à aspiração folicular dos oócitos. Nesse período, assim como nos 30 (trinta) dias posteriores à aspiração folicular, em tal rebanho não foi reportado oficialmente nenhum caso de diarreia viral bovina ou estomatite vesicular e as referidas doadoras não apresentaram nenhum sinal clínico de doenças passíveis de serem transmitidas por embriões. / *Las donantes han permanecido en el rebaño de origen por un período mínimo de 30 (treinta) días anteriores a la aspiración folicular de los oocitos. En ese período, así como en los 30 (treinta) días posteriores a la aspiración folicular, en dicho rebaño no ha sido reportado oficialmente ningún caso de diarrea viral bovina y estomatitis vesicular y las referidas donantes no han presentado ningún signo clínico de enfermedades pasibles de ser transmitidas por embriones.*

3.2. No caso de doadoras importadas, estas são procedentes de países com igual condição sanitária que o Brasil no que diz respeito às doenças listadas no item 1 e são procedentes de rebanhos com igual ou superior condições sanitárias no que diz respeito às doenças listadas nos itens 3.1 e 3.3. / *En el caso de donantes importadas, estas fueran procedentes de países con igual condición sanitaria del Brasil con respecto a las enfermedades que constan en el artículo 1 y son procedente de rebaños con igual o superior condición sanitaria con respecto a las enfermedades listadas en los artículos 3.1 y 3.3.*

3.3. Com relação à tuberculose, procedem de rebanhos livres da doença ou apresentaram resultado negativo a uma prova diagnóstica a que foram submetidas durante o período de 30 (trinta) dias prévios à primeira aspiração folicular. / *Con relación a Tuberculosis, las donantes proceden de rebaños libres de esta enfermedad o presentan resultado negativo a una prueba diagnóstica a la que fueron sometidas durante el período de 30 (treinta) días previos a la primera aspiración folicular.*

3.4. Foram inseminadas com sêmen obtido em um Centro de Coleta e Processamento de Sêmen – CCPS, aprovado pelo Serviço Oficial do país exportador, cumprindo com as “Condições Aplicáveis aos Centros de Inseminação Artificial” descritas no anexo referente ao “Sêmen de Bovinos e de Pequenos Ruminantes” do Código Terrestre da OIE. / *Las donantes han sido inseminadas con semen obtenido en un Centro de Colecta y Procesamiento de Semen – CCPS registrado y aprobado por el Servicio Veterinario Oficial del país exportador cumpliendo con las “Condiciones Aplicables a los Centros de Inseminación Artificial”, descritas en el Anexo referente al “Semen de Bovinos y de Pequeños Rumiantes” del Código Terrestre de la OIE.*

3.5. Permaneceram em um país ou zona livre de Febre Aftosa durante pelo menos os três (3) meses anteriores à aspiração folicular. / *Han permanecido en un país o una zona libre de Fiebre Aftosa, durante por los menos los tres (3) meses anteriores a la aspiración folicular de los oocitos.*

### **4. DAS PROVAS DIAGNÓSTICAS / DE LAS PRUEBAS DE DIAGNÓSTICO**

4.1. As doadoras foram submetidas, durante o período de 30 (trinta) dias prévios à primeira aspiração folicular, na propriedade de origem, às provas diagnósticas, apresentando resultado negativo para as seguintes doenças: / *Las donantes fueron sometidas durante el período de 30 (treinta) días previos a la primera colecta, en el establecimiento de origen, a las pruebas diagnósticas, presentando resultados negativos para las siguientes enfermedades:*

4.1.1. **TUBERCULOSE / TUBERCULOSIS** – Tuberculinização intradérmica com tuberculina PPD bovina ou com PPD bovina e aviária. / *Tuberculinización intradérmica con tuberculina PPD bovina o con PPD bovina y aviar*  
(quando não procedam de rebanhos livres) / *(cuando no procedan de rebaños libres)*

DOENÇA / <i>ENFERMEDAD</i>	TIPO DE PROVA* / <i>TIPO DE PRUEBA</i>	DATA / <i>FECHA</i>	PAÍS LIVRE / <i>PAÍS LIBRE</i>
Tuberculose / <i>Tuberculosis</i>	Tuberculinização com PPD / <i>Tuberculinización con PPD</i>		

## 5. DA COLETA, DO PROCESSAMENTO E DO ARMAZENAMENTO / *DE LA COLECTA, PROCESAMIENTO Y ALMACENAMIENTO*

5.1. Os oócitos foram coletados e fecundados *in vitro* e os embriões produzidos foram armazenados de acordo com as recomendações estabelecidas no Código Terrestre da OIE e no Manual da Sociedade Internacional de Transferência de Embriões (IETS). Em todos os casos, foi utilizado o protocolo que inclui os lavados suplementares com tripsina contemplado no referido Manual. / *Los oocitos fueron colectados y fecundados in vitro y los embriones producidos fueron almacenados de acuerdo con las recomendaciones establecidas en el Código Terrestre de la OIE y en el Manual de la Sociedad Internacional de Transferencia de Embriones (IETS). En todos los casos, se utilizará el protocolo que incluye los lavados suplementarios con tripsina, contemplado en dicho Manual.*

5.2. Após as lavagens, a zona pelúcida de cada embrião foi examinada na sua superfície, usando microscópio com aumento não menor que 50X, mostrando-se intacta e livre de material aderente. / *Después de los lavados, la zona pelúcida de cada embrión fue examinada en su superficie, usando microscopio con aumento no menor que 50X, encontrándose intacta y libre de material adherente.*

5.3. Todo equipamento utilizado para coletar, manipular, lavar e armazenar os oócitos/embriões foi esterilizado antes do uso, de acordo com as recomendações do Manual da IETS. / *Todo equipamiento utilizado para colectar, manipular, lavar y almacenar los oócitos/embriones fue esterilizado antes del uso, de acuerdo con las recomendaciones del Manual de la IETS.*

5.4. Caso tenham sido utilizados produtos biológicos de origem animal na aspiração folicular e fecundação dos oócitos ou na produção e armazenamento dos embriões, tais produtos estão livres de microorganismos. Somente foi utilizado soro fetal bovino, albumina sérica bovina ou qualquer outro produto de origem de ruminantes que procedem de países reconhecidos pela OIE como de risco insignificante ou de risco controlado e sem registro de casos em relação à Encefalopatia Espongiforme Bovina. / *Todos los productos biológicos de origen animal utilizados en la aspiración folicular y fertilización de los oocitos o na producción y almacenamiento de los embriones, estos productos están libres de microorganismos. Solamente se ha utilizado suero fetal bovino, albúmina sérica o cualquier otro producto de origen de rumiantes cuando procedan de países reconocidos por la OIE como de riesgo insignificante o de riesgo controlado y sin registro de casos en relación a Encefalopatia Espongiforme Bovina.*

## 6. DO LACRE / *DEL PRECINTO*

No momento prévio à saída dos embriões, o recipiente que acondiciona os embriões foi lacrado sob supervisão do Serviço Veterinário Oficial do país exportador. / *En el momento previo a la salida de los embriones, el contenedor fue precintado bajo supervisión del Servicio Veterinario Oficial del país exportador.*

Local de Emissão: / *Lugar de Emisión:*.....

Data: / *Fecha:*.....

Nome e Assinatura do Veterinário Oficial: / *Nombre y Firma del Veterinario Oficial:* .....

Carimbo do Serviço Veterinário Oficial: / *Sello del Servicio Veterinario Oficial* .....